



COIL ADAPTER 50mH

Messadapter zur Windungsschlussmessung

Measuring Adapter for interturn short circuit detection

3-447-020-15

2/5.18

Anwendung

Der **COIL ADAPTER 50mH (Z270F)** ermöglicht In Verbindung mit folgenden Multimetern eine Windungsschlussmessung: **METRAHIT COIL, METRAHIT IM XTRA, METRAHIT IM E-DRIVE**

Durch Vergleich der Messergebnisse können Unsymmetrien an den Wicklungen von Drehstrommaschinen unmittelbar erkannt und Rückschlüsse auf einen möglichen Schluss gezogen werden. Für Einphasenmotoren erfolgt die Prüfung durch Vergleich mit einem bekannten Sollwert.

Windungsschlussmessung im Induktivitätsbereich mit dem Standardadapter Z270F: 10 μ H bis 50 mH bei 100 Hz. Der Standardadapter Z270F ist universell für viele Elektromaschinen unterschiedlicher Leistungsklassen geeignet. Für DIN-Norm-Motoren entspricht dies Leistungen von ca. 15 kVA bis ca. 80 MVA.

Sicherheitsvorkehrungen

Der **COIL ADAPTER 50mH** ist ein Messzubehör gemäß IEC 61010-1 / DIN EN 61010-1 / VDE 0411-1. Er darf nur für diesen Zweck eingesetzt werden.



Achtung!

Windungsschlussmessungen dürfen nur an spannungsfreien Wicklungen vorgenommen werden.



Achtung Hochspannung!

Berühren Sie nicht die leitenden Enden der Prüfspitzen, solange die Messung aktiv ist.

Messung

Den Aufbau der Messschaltung, die Beschreibung der Messung und **alle zu beachtenden Sicherheitshinweise** finden Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung der o. a. Multimeter.

Öffnen des Gerätes / Reparatur

Das Gerät darf nur durch autorisierte Fachkräfte geöffnet werden, damit der einwandfreie und sichere Betrieb des Gerätes gewährleistet ist und die Garantie erhalten bleibt.

Auch Originalersatzteile dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte eingebaut werden. Falls feststellbar ist, dass das Gerät durch unautorisiertes Personal geöffnet wurde, werden keinerlei Gewährleistungsansprüche betreffend Personensicherheit, Messgenauigkeit, Konformität mit den geltenden Schutzmaßnahmen oder jegliche Folgeschäden durch den Hersteller gewährt.

Durch Beschädigen oder Entfernen vorhandener Garantiesiegel verfallen jegliche Garantieansprüche.

Produktsupport

Technische Anfragen (Anwendung, Bedienung). Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

GMC-I Messtechnik GmbH

Hotline Produktsupport

Telefon D 0900 1 8602-00

A/CH +49 911 8602-0

Telefax +49 911 8602-709

E-Mail support@gossenmetrawatt.com

Reparatur- und Ersatzteil-Service Kalibrierzentrum und Mietgeräteservice

Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

GMC-I Service GmbH

Service-Center

Beuthener Straße 41

90471 Nürnberg · Germany

Telefon +49 911 817718-0

Telefax +49 911 817718-253

E-Mail service@gossenmetrawatt.com

www.gmci-service.com

Diese Anschrift gilt nur für Deutschland.

Im Ausland stehen Ihnen unsere jeweiligen Vertretungen oder Niederlassungen zur Verfügung.

Application

COIL ADAPTER 50mH (Z270F) allows for inter-turn short-circuit measurements in combination with the following multimeters: **METRAHIT COIL, METRAHIT IM XTRA, METRAHIT IM E-DRIVE**.

By comparing the measurement results, asymmetries at the windings of 3-phase machines can be directly detected, which, in turn, is an indication of possible short-circuits. In the case of single-phase motors testing is performed by comparison with a known setpoint value.

Interturn short-circuit measurement in the inductance range with the standard adapter

COIL: 10 μ H to 50 mH @ 100 Hz

The standard adapter COIL is universally suitable for a great number of electric machines of different performance classes. With regard to DIN standard motors this corresponds to performances from approximately 15 kVA to 80 MVA.

Safety Precautions

The **COIL ADAPTER 50mH** is a measuring instrument accessory in accordance with IEC 61010-1 / DIN EN 61010-1 / VDE 0411-1, and may only be used for its intended purpose.



Attention!

Short-circuited coil measurements may only be conducted on voltage-free coils.



Caution: High-Voltage!

Do **not** touch the conductive ends of the test probes as long as measurement is active.

Measurement

The setup of the measuring circuit, the description of the measurement and **all safety instructions to be observed** are included in the respective operating instructions of the above-mentioned multimeters.

Opening of Equipment / Repair

The equipment may be opened only by authorized service personnel to ensure the safe and correct operation of the equipment and to keep the warranty valid.

Even original spare parts may be installed only by authorized service personnel.

In case the equipment was opened by unauthorized personnel, no warranty regarding personal safety, measurement accuracy, conformity with applicable safety measures or any consequential damage is granted by the manufacturer.

If a guarantee seal is included and it has been damaged or removed, all guarantee claims are rendered null and void.

Product Support

Technical Queries (use, operation)

If required please contact:

GMC-I Messtechnik GmbH

Product Support Hotline

Phone: +49 911 8602-0

Fax: +49 911 8602-709

E-mail support@gossenmetrawatt.com

Repair and Replacement Parts Service

Calibration Center and Rental Instrument Service

If required please contact:

GMC-I Service GmbH

Service Center

Beuthener Straße 41

90471 Nuremberg, Germany

Phone: +49 911 817718-0

Fax: +49 911 817718-253

E-mail service@gossenmetrawatt.com

www.gmci-service.com

This address is only valid in Germany. Please contact our representatives or subsidiaries for service in other countries.

Erstellt in Deutschland • Änderungen vorbehalten
Printed in Germany • Subject to change without notice.

 **GOSSEN METRAWATT**

GMC-I Messtechnik GmbH
Südwestpark 15
90449 Nürnberg • Germany

Telefon +49 911 8602-111
Telefax +49 911 8602-777
E-Mail info@gossenmetrawatt.com
www.gossenmetrawatt.com



CalPlus GmbH - Zentrale
Heerstraße 32 • 14052 Berlin
Tel.: 030 214982-0
Fax: 030 214982-50
office@calplus.de